

### 3. BUDKA:

- należy rozłożyć lub złożyć wszystkie segmenty budki.

### 4. ROZKŁADANIE OPARCIA

- oparcie regulowane jest z tyłu na taśmie. Należy uchwycić ręką oczko na końcu taśmy, naciągnąć taśmę i ustawić stoperem wybraną pozycję od od siedzącej do prawie leżącej

5. 6. 5-PUNKTOWE SZELKI i ich regulacja.

### III SKŁADANIE WÓZKA

NALEŻY ZACZAĆ SKŁADANIE OD POŁOŻENIA BARIERKI NA PŁASKO!

NALEŻY ZROLOWAĆ BUDKĘ!

UWAGA!

NALEŻY ZACHOWAĆ WŁAŚCIWĄ KOLEJNOŚĆ SKŁADANIA

JAK POKAZANO NA RYS. 1 - 2 - 3 str.8

- nadusić jako pierwszy guzik nr 1 na mech. składania na rączce
- następnie wdusić guzik nr 2 z lewego boku
- w trzeciej kolejności nacisnąć środkowy guzik i przelożyć rączkę do przodu do złożenia
- aby osiągnąć max. małe gabaryty wózka należy powtórzyć kolejność 1-2-3 i złożyć rączkę w dół do siebie
- po złożeniu wózka należy zapiąć zabezpieczenie transportowe – haczyk po lewej stronie

# KEES

by happybaby.nl

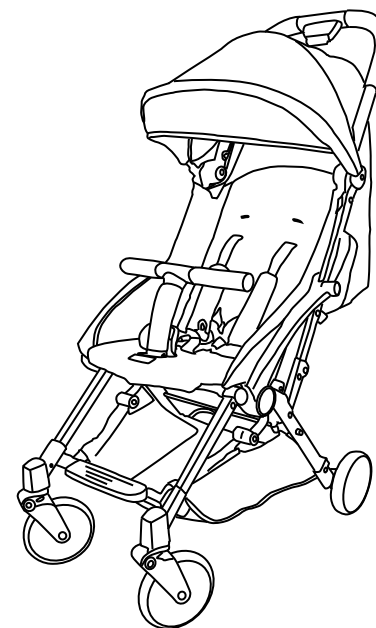
Geïmporteerd door/Imported by:  
Happy Baby B.V.  
Energieweg 8b 4231 DJ Meerkerk  
Nederland

[www.happybaby.nl](http://www.happybaby.nl)  
[info@happybaby.nl](mailto:info@happybaby.nl)

[www.kees-baby.nl](http://www.kees-baby.nl)

## K2Go

### 015 - 100 - >>>



### Handleiding / Instructions/ Instrukcja obsługi / Istruzioni per l'uso

#### Belangrijk !!

Lees deze instructie aandachtig door voordat u de stroller in gebruik neemt.  
Bewaar deze instructie zorgvuldig. Volg deze instructies a.u.b. op voor de veiligheid van uw kind.

#### Important!!

Read these manual carefully before use and keep them for later reference.  
Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

#### Ważne!

Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed rozłożeniem wózka i zachowaj ją na później.  
Używanie wózka niezgodnie z instrukcją i ostrzeżeniami może być niebezpieczne dla dziecka

#### Importante !!

Leggete con attenzione le istruzioni prima di utilizzare il passeggino e consultatele per un uso futuro.  
E' importante seguire attentamente queste istruzioni per la sicurezza del vostro bambino.

## **Nederlands,**

**Geachte Klant,** wij willen u graag bedanken voor uw keuze van een product uit de KEES collectie.

Deze stroller is geproduceerd volgens de Europese normen: EN 1888:2012

Deze stroller is te gebruiken vanaf de geboorte tot 36 maanden met een maximum gewicht van 15 kg.

Verzeker u ervan dat de gebruiker weet hoe dit product werkt.

### **Garantie**

Deze stroller heeft een garantie van 12 maanden vanaf de aankoopdatum op aantoonbare fabricage fouten.

Dit geldt uitsluitend wanneer de stroller gebruikt wordt voor het doel waarvoor deze geproduceerd is.

De garantie is tevens uitsluitend van toepassing op producten waarin door de gebruiker zelf geen wijzigingen zijn aangebracht. De garantie kan uitsluitend door de eerste eigenaar genoten worden, en is niet overdraagbaar. De garantie geeft recht op reparatie, uitdrukkelijk niet op ruilen of terugname van een product. Er moet tevens een kopie van de gedateerde aankoopbon bij zitten en een duidelijke beschrijving van de klacht.

### **Geen garantie wordt verleend indien**

- Het product niet met de originele aankoopbon wordt aangeboden aan de fabrikant/detailist.
- De defecten zijn ontstaan door verkeerd gebruik of onderhoud, afwijkend van wat er in de gebruiksaanwijzing wordt aangegeven.
- Reparaties worden uitgevoerd door derden.
- Verkleuring of stootschade aan de stof, of bij eventuele roestvorming
- Kringen aan de stof als gevolg van regen en/of wassen.

– Het defect is ontstaan door verwaarlozing, stootschade aan de stof of onderstel.

– Het defect is ontstaan door een ongeval of vervoer in de auto of vliegtuig

– Het defect is ontstaan door overbelasting.

– Er sprake is van normale slijtage aan wielen/bekleding, die men bij dagelijks gebruik mag verwachten.

– Schade aan oppervlakten, zoals vloeren door bandensporen, of uitzweten van de banden bij warmte.

– Het voetenbandje is uitsluitend bedoeld voor steun tijdens het rijden, dit bandje dient niet als opstapje te worden gebruikt. Indien dit toch gebeurd vervalt de garantie!!!

### **Algemene richtlijnen voor gebruik van deze stroller**

– Houd uw kind(eren) tijdens het in- en uitvouwen van de stroller uit de buurt van bewegende delen teneinde beknellingen te voorkomen.

– Hang geen tassen aan de duwer en vervoer niet meer dan uw kind en wat kleine boodschappen in het mandje (maximaal 4kg), teneinde instabiliteit te voorkomen.

– Het veiligheidstuigje is geen vervanging voor ouderlijk toezicht. Gebruik deze altijd!!

– Laat uw kind nooit in de stroller wanneer u gebruik maakt van trappen of liften.

– Plaats geen voorwerpen op de bovenkant van de kap.

– Wanneer u een regenhoes gebruikt, zorg ervoor dat uw kind voldoende ventilatie

heeft, sluit deze dus nooit geheel af.

– Laat de stroller nooit in de buurt van warmtebronnen zoals een verwarming of een uitlaat van verkeersvoertuigen staan. Ook opletten bij bbq's of heathers.

- Laat uw kind(eren) nooit de stroller of onderdelen van de stroller bedienen, het is geen speelgoed.
- Wielen en assen regelmatig schoonmaken en smeren.
- Gebruik voor het smeren van de wielen en opvouwmechanismen alleen een neutralespray en geen smeermiddelen op basis van olie, daar deze juist modder etc aantrekken.
- Om roestvorming te voorkomen onderstel & velgen (indien nodig) droogmaken na gebruik.
- Gebruik altijd de rem ook als u maar even stil staat.
- Deze stroller is slechts te gebruiken voor 1 kind tegelijk.
- U kunt gebruik maken van deze stroller tot dat uw kind ongeveer een gewicht van 15 kg heeft bereikt.

### **Waarschuwing!!**

- U bent zelf verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind.
- Laat uw kind nooit alleen achter in de stroller.
- Controleer uw stroller regelmatig, of alles nog goed bevestigd is.
- Alles wat u aan de duwer hangt maakt de stroller minder stabiel, en vergroot het kantel gevaar.
- Controleer altijd de gordels of deze goed vast zit nadat u uw kind in de stroller hebt geplaatst.
- Zorg dat bij (uitvouwen) opzetten van de stroller alles goed vergrendeld is.

### **English**

Dear customer, thanks for choosing a KEES product. This stroller is produced against EN 1888:2012

The stroller is suitable for carrying children from 0 months till 3 years of age. With a maximum weight of 15 kg's. Make sure that anyone using this product knows how it works.

### **Warning!!**

- It may be dangerous to leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Use the harness as soon as your child can sit unaided.
- Any load attached to the handle affects the stability of the stroller
- Always use the scotch strap in combination with the waist belt.
- Check that the seat unit attachment devices are correct engaged before use.
- This product is not suitable for use while running or skating.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding the stroller.
- Do not let your child play with the stroller it's not a toy.
- Always use the restraint system.
- To avoid suffocation risk, remove all plastic protections (bags) before using the stroller. This plastic protection has to be thrown away in a waste disposal far from your child. Do not use accessories or replacement parts they are not approved by Happy Baby. The use of other accessories they are not approved by Happy Baby can be dangerous.

### **General warnings!!**

Before use, make sure that the safety devices on the stroller

or seat are correctly locked. Make sure that straps attachments and safety harnesses are in perfect conditions. Do not open or close the stroller while your child is in it. Do not hang heavy bags and packages on the handle. This might unbalance the stroller. Do not use or apply accessories, spare parts or components not supplied or approved by the manufacturer. Use the brakes whenever you stop. Never leave your child and the stroller on a slope and with the brake on. The brake cannot guarantee safety on very steep slopes. For your child's safety use always the safety harness. When opening and closing the stroller always make sure that the parts of your child's body are not in the way of moving parts on the frame. Do not use the stroller if some parts are broken or missing. Do not allow other children to play unattended near the stroller.

The stroller will overheat if left in the sun; leave it cool before putting your child into the stroller.

Never care more than one child at the time. Maximum loading of the basket is 5kg. The parking device shall be engaged during the loading and unloading of your children.

#### **General maintenance advice:**

Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions. If necessary lubricate with a dry silicon. Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Dry the metal parts to prevent rust. Check the wear and tear of the wheels regularly and keep them free of dust and sand. Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics. Do not allow the stroller to come into contact with salt water: this causes the formation of rust.

**Gentile Cliente**, Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto della collezione KEES.

Questo passeggino è prodotto secondo gli standard europei: EN 1888:2012

Questo passeggino può essere utilizzato dalla nascita fino a 36 kg con un peso massimo di 15kg.

Assicuratevi che l'utente sappia come funziona questo prodotto.

#### Garanzia

Questo passeggino ha una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto valida per difetti di fabbricazione dimostrabili. Si applica solo quando il passeggino viene utilizzato per lo scopo per cui è stato prodotto. La garanzia è inoltre valida solo per i prodotti sui quali non viene apportata alcuna modifica da parte dell'utente. La garanzia può essere utilizzata solo dal proprietario originale e non è trasferibile a terzi.

La garanzia copre la riparazione del prodotto ma ne esclude la sostituzione completa con uno nuovo.

E' importante, inoltre, allegare una copia della ricevuta datata e una chiara descrizione scritta del reclamo.

La garanzia non copre il prodotto nei seguenti casi

– Il prodotto non viene fornito con la ricevuta di acquisto originale.

– I difetti causati da un uso sbagliato o da una manutenzione non assistita differiscono da quanto indicato nelle istruzioni.

– Le riparazioni sono eseguite da terzi.

– Scolorimento, danni al tessuto o eventuale ruggine

– Macchie nel tessuto a causa della pioggia e / o lavaggio

- Il difetto è il risultato di negligenza o di danni arrecati al tessuto o al telaio in seguito ad urti.
- Il difetto è causato da un incidente o spostamento in macchina o in aereo.
- Il difetto è causato da sovraccarico.
- L'usura del prodotto in seguito al normale utilizzo quotidiano.
- Danni alle superfici come pavimenti, tracce di pneumatici, o surriscaldamento dei pneumatici
- causati da eccessiva esposizione al calore.
- Rottura del poggiatesta causata da uso scorretto (usarlo solo per appoggiare i piedi quando il passeggino è in movimento)

Linee guida generali per l'uso di questo passeggino  
 Prima di usare il passeggino assicuratevi che il passeggino sia in perfette condizioni. Non aprite o chiudete il passeggino quando il bambino vi è seduto. Non attaccate borse pesanti alle maniglie (max 4kg) per evitare che il passeggino si sbilanci. Non utilizzate o applicate componenti non approvati dal produttore. Usate sempre la cintura di sicurezza. Non lasciate mai il bambino dentro il passeggino quando prendete l'ascensore o usate le scale. Non posizionate oggetti sulla parte superiore del paraluce. Pulite regolarmente ruote e assali usando solo un spray neutro e non lubrificanti a base di olio, poiché attirano il fango. Non lasciate mai il passeggino vicino a fonti di calore. Se utilizzate una copertura per la pioggia, assicuratevi che il bambino abbia una ventilazione adeguata. Per evitare la ruggine, asciugate sempre il passeggino dopo l'uso. Usate sempre il freno.

Non lasciate il bambino da solo nel passeggino in pendenza con il freno inserito, poiché il freno non garantisce sicurezza in casi di pendenza elevata.

Quando aprite o chiudete il passeggino assicuratevi sempre che le parti del corpo del vostro bambino non si trovino in mezzo alle parti in movimento.

Non usate il passeggino se alcune parti sono rotte o mancano.

Assicuratevi che il freno di stazionamento sia inserito quando mettete o togliete il bambino dal passeggino.

Non mettete mai più di un bambino nel passeggino, il peso massimo del bambino può essere 20 kg.

Il peso massimo che il cestino può sostenere è di 5 kg. Non lasciate mai il bambino da solo con il passeggino, non è un gioco.

Attenzione:

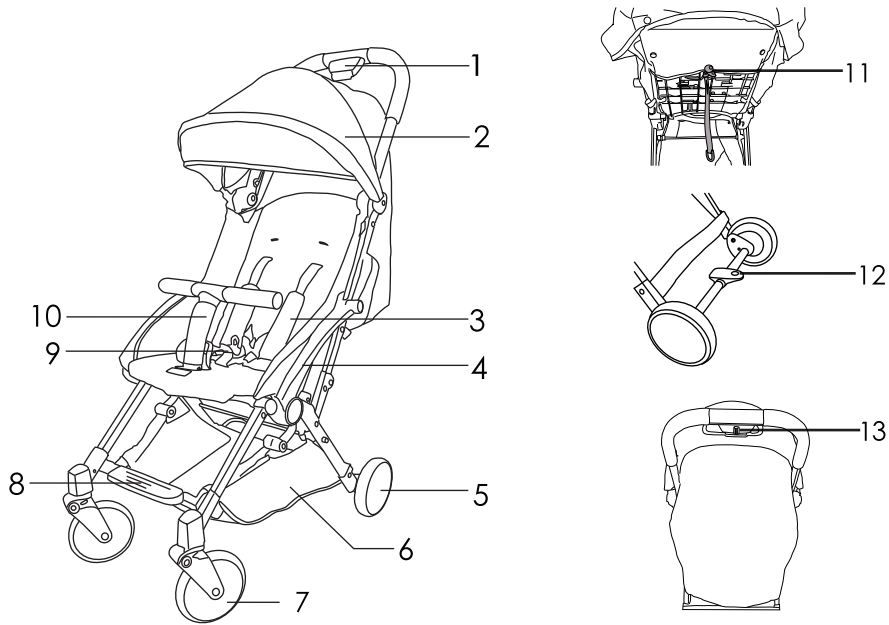
Voi stessi siete responsabili per la sicurezza del vostro bambino, non lasciatelo mai da solo.

Controllate regolarmente che il passeggino sia ancora in perfette condizioni.

Tutto ciò che appendete al passeggino lo rende meno stabile e ne aumenta il rischio di ribaltamento.

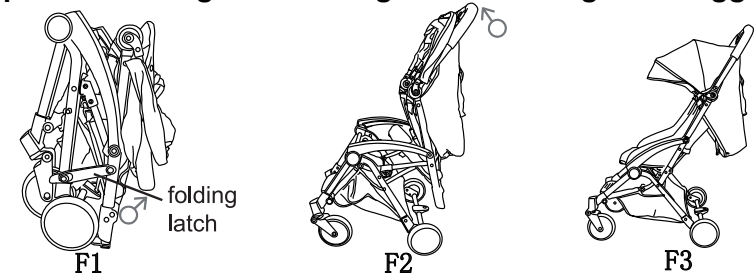
Controllate sempre che la cintura sia chiusa bene quando il bambino è nel passeggino e che tutto sia bloccato correttamente.

## Belangrijke kenmerken / Part list/ Elementy składowe /Componenti del passeggino



- 1 Inklap mechanisme / Folding button / mechanizm składania i rozkładania wózka / Pulsante pieghevole
- 2 Zonnekapje / Canopy / budka / Paraluce
- 3 Schouder pads / Shoulder protector/ szelki / Protettore spalle
- 4 Armlening / Armrest/ boczek wózka / Bracciolo
- 5 Achter wielen / Rear Wheels /koła tylne / Ruote posteriori
- 6 Mandje / Basket/ kosz / Cestino
- 7 Voorwielen / Front wheels/ przednio koła / Ruote anteriori
- 8 Voetensteun / Foot rest/ podnóżek / Poggiapiedi
- 9 Veiligheidsgordel / Harness buckle/ zapięcie pasów / Cintura di sicurezza
- 10 Voorbeugel / Front bumper / baierka / Paraurti anteriore
- 11 Rugverstelling / Adjustable button / regulacja oparcia / Regolazione dello schienale
- 12 Rem / Brake lever/ hamulec / Freno
- 13 Veiligheids vergrendeling / Handle released button / guzik przy mechanizmie składania / Blocco di sicurezza

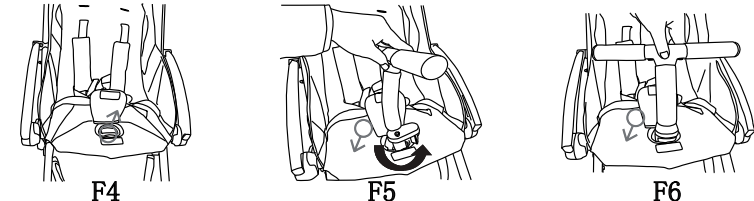
## Opklappen en montage / Unfolding & Assembling / Montaggio



- 1 Om het frame uit te klappen moet u de vergrendeling los maken. Houd de duwer vast en vouw de stroller in zijn geheel uit, tot u een klik hoort en deze goed in de vergrendeling zit.

To unfold the frame: see F1, release the locked folding latch. Hold the handle grip by one hand and pull up the stroller unit unfolded complete.

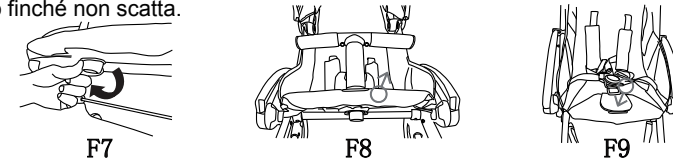
Per aprire il telaio, è necessario rilasciare il blocco. Tenete la maniglia e piegate il passeggino finché non scatta e si aggancia perfettamente



- 2 Om de bumperbar te bevestigen opent u de seat cover zie F4 . Een klein stukje stof wat op de zitting zit. Plaats de bumper bar zoals afgebeeld in de houder, met het haaks op de stang staande vergrendeling in het gat en draai deze daarna 90 graden. Is de bumper bar in de juiste positie zoals bij F6 afgebeeld duwt u deze naar beneden tot deze vast klikt.

To assemble the front bumper, open the seat cover (see F4), face the backside of the bumper button (see F5), align front bumper pegs with the holes on seat adaptors., slide and move back with 90 degrees, press into until front bumperfix (see F6)

Per fissare il paraurti aprite il rivestimento del sedile (vedi F4) Posizionate la barra del paraurti come mostrato nella figura (vedi F5) con l'asta posizionata perpendicolarmente rispetto al foro e ruotatelo di 90 gradi. Quando la barra del paraurti è nella posizione corretta (vedi F6) spingete verso il basso finché non scatta.

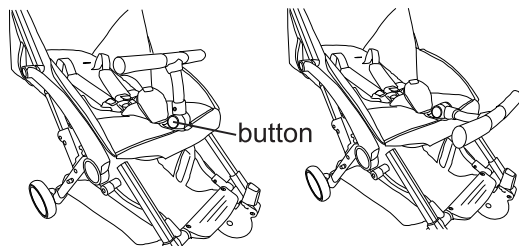


- 3 Om de bumper bar te verwijderen moet u de knop onder aan de bumper bar 90 graden draaien (zie F7)Houd deze vast en trek de bumper bar uit de houder. Heeft u de bumper bar verwijderd sluit daarna weer de seat cover.

To disassemble front bumper move the button under the seat with 90 degrees see F7 In the meantime lift up the front bumper (see F8). Close the seat cover.

Per rimuovere la barra del paraurti ruotate il pulsante sotto di essa di 90 gradi. (Vedi F7)Tenete il paraurti e sfilatelo dal supporto. Una volta tolto il paraurti, richiudete il copri sedile (vedi F9).

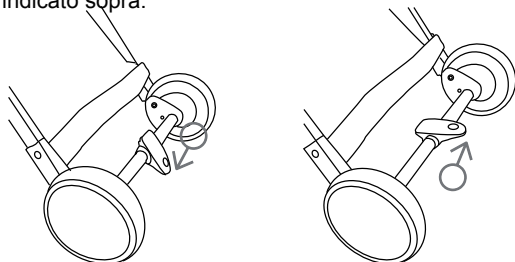
## Instructies / instructions / Istruzioni



- 1 Om uw kind makkelijker in de stroller te zetten kunt u de bumper bar naar voren klappen. Druk de ronde knop in en haal de bumper bar naar voren zoals hierboven afgebeeld.

To use front bumper: press the button and push forward, the front bumper will be release; pull backwards until hear "click"

Per mettere comodamente il bambino nel passeggino è possibile tirare in avanti la barra paraurti. Premete il pulsante rosso e tirate in avanti la barra paraurti come indicato sopra.

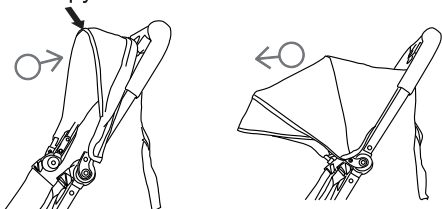


- 2 De rem is eenvoudig te gebruiken door op de linkbrake te drukken met uw voet zoals hierboven afgebeeld. Door de linkbrake omhoog te doen haalt u de stroller weer van de rem. Zodra u stil staat de buggy altijd op de rem zetten.

To use the brakes: step down the brake levers and the stroller is braked. Step up the brake levers and the braking is released.

Il freno è facile da utilizzare premendo con il piede come mostrato sopra. Premete il pulsante giù per inserirlo e su per toglierlo. Ricordatevi di bloccare sempre le ruote del passeggino quando vi fermate.

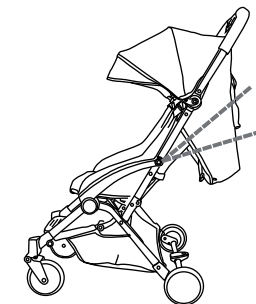
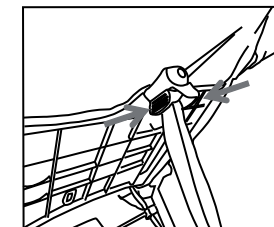
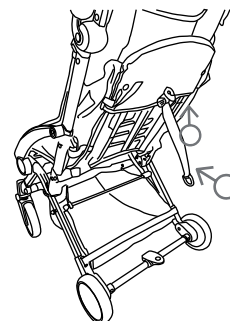
canopy rod



- 3 Het zonnekapje kan eenvoudig ingeklapt worden door de kap naar achter te halen. Zo kunt u hem ook weer eenvoudig uitklappen.

To use the canopy: Push back the canopy rod, the canopy can fold step by step; pull the canopy rod, the canopy can open step by step.

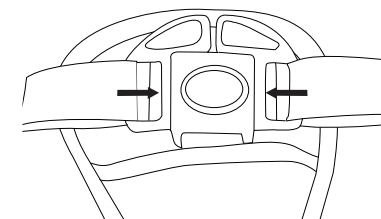
Il parasole può essere regolato semplicemente tirandolo avanti o indietro, come mostrato nella figura.



- 4 De rugverstelling kent een multi positie. Door dit systeem kunt u de rugleuning in iedere gewenste positie plaatsen tussen de 105 en de 155 graden. Door beide knoppen in te drukken aan de gordel en aan het koordje te trekken bepaald u de positie.

To use reclining backrest; pinch the reclining button and push up, the other hand hold the recline strap and adjust, the backrest can change between 105 degrees and 155 degrees.

E' possibile regolare lo schienale del passeggino. Questo sistema consente di posizionarlo tra i 105 e i 155 gradi premendo il pulsante della cintura e tirando la stringa per regolarlo.



- 5 Om de 5-puntsgordel los te maken moet u de grote knop in drukken nu schieten de gespen los. U kunt nu uw kind in de gordel vast zetten. Maak altijd gebruik van deze gordel. Door de gespen weer in de buckle te klikken maakt u de 5-puntsgordel weer vast.

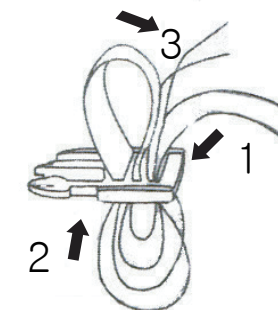
To use the harness: to unlock the buckle press on the center button and pull harness out from each side. To lock; push each side of harness into the buckle until you hear a "click"

Per slacciare la cintura, premete il pulsante centrale e toglietela da entrambi i lati. A questo punto mettete il bambino nel passeggino e proteggetelo con la cintura di sicurezza inserendola nuovamente finché non sentite "click". Usate sempre la cintura.

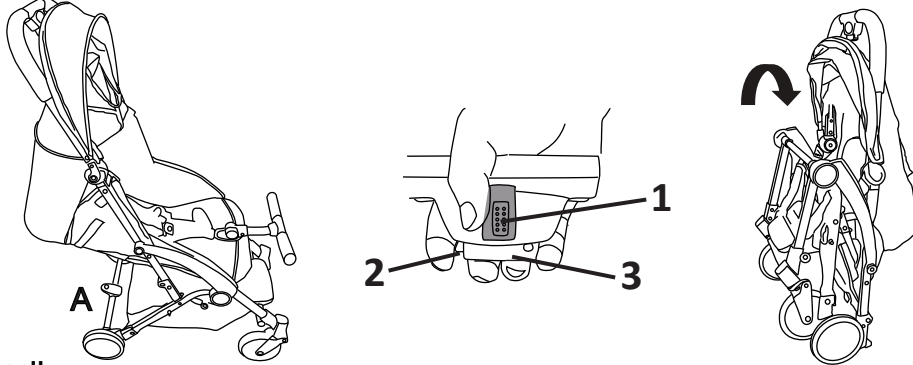
- 6 U kunt de gordel groter of kleiner maken door deze te verstellen zoals hiernaast afgebeeld.

To adjust the harness length: as picture, shorten draw to top the draw the end belt, locked, elongate. Pull the top clitellum

È possibile ridimensionare la cintura regolandola come mostrato nella figura qui a destra.



## Inklappen / to fold / chiudere



### Let op!!

Voordat u de stroller in wilt klappen dient u de bumper bar altijd naar voren te klappen of in zijn geheel te verwijderen. Klap ook altijd de kap in.

### Note!!

The front bumper should always be in the down right position and the hood folded away prior to folding.

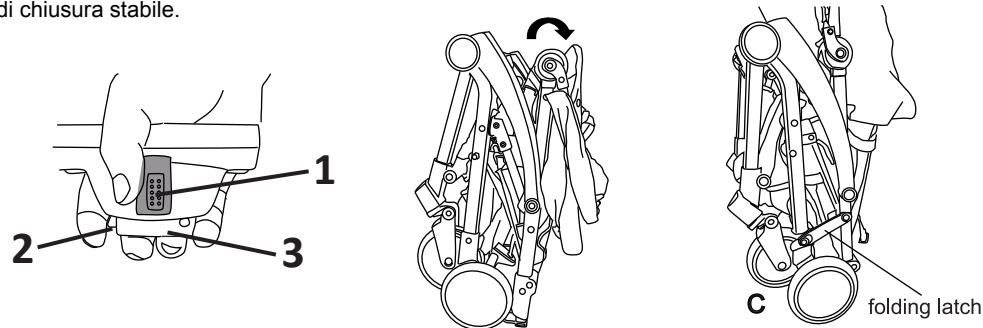
### Attenzione:

Prima di chiudere il passeggino piegate in avanti o togliete il paraurti anteriore.

Klik zoals hierboven afgebeeld de knop 2 en daarna knop 3 te gelijk in om de stroller in te klappen. U kunt nu de buggy voor een klein deel inklappen door de duwer naar voren te doen.

Hold the handle and press button 2, in the meantime press button 3, press down the handles until the buggy can stand by itself. (see above)

Premete i pulsanti 2 e 3 contemporaneamente per piegare il passeggino, come vedete nella figura soprastante. Premete verso il basso le maniglie fino a quando il passeggino raggiunge una posizione di chiusura stabile.



Om de stroller nog compacter in te klappen moet u eerst knop 1 in drukken om vervolgens weer knop 2 en 3 ook in te klappen. Haal nu de duwer naar u toe. U kunt nu de klem vast maken.

Hold the handle press button 1 in the meantime press button 2 and 3 move the handle backwards in the end position. Close the folding latch and ensure it's locked.

Per chiudere il passeggino e renderlo più compatto, premete contemporaneamente i pulsanti 1, 2 e 3 e piegate le maniglie verso di voi. A questo punto potete fissare il passeggino con il blocco (vedi figura).

## I ROZKŁADANIE

### 1. ROZKŁADANIE WÓZKA ( F1,F2,F3 )

- należy zwolnić zabezpieczenie transportowe po lewej stronie
- ustawić rączkę wózka do góry do pozycji pionowej i podnieść wózek do góry do momentu „ click „
- nastąpi samoistne pełne rozłożenie

### 2. MONTAŻ BARIERKI (F5) ( F6)

- należy przekręcić dolne pokrętko o 90 stopni i włożyć w otwór do momentu „ click „

### 3. DEMONTAŻ BARIERKI

- jest możliwość całkowitego wypięcia barierki – w tym celu należy przekręcić guzik pod siedziskiem (F7) o 90 stopni i wypiąć barierkę(F8)
- w powstały otwór należy wpiąć zaślepkę dołączoną do instrukcji obsługi ( F9)

## II INSTRUKCJA

### 1. REGULACJA BARIERKI

- należy nacisnąć boczny guzik w dolnej części barierki

### 2. HAMULEC

- aby zahamować wózek należy nacisnąć na pedał hamulca na środku w dół
- odblokowane pedału hamulca w górę – zwalnia wózek do jazdy